

**MASOVNA - ZAVOD NEINSTITUCIONALNE KULTURE**

**4. številka glasila**

# MASINFO

*d stone dvestone dves pye*



**MASOVNA**

**klub druga stran  
klub goriških študentov  
klub 13. brat  
rock vibe**

**Vsebina:**

**Kaj je novega z mladinskimi prostori?  
Delo klubov in skupin  
Vabila k sodelovanju  
Napovedi in novice**

Masinfo je glasilo Zavoda Masovna, njena usta, ušesa in oči. Služi potreban zavodu in potreban ljudstva. Zavod Masovna služi interesom projekta Mostovna. Projekt Mostovna je oblikovanje avtonomnega mladinskega kulturnega centra v poslopjih bivšega podjetja Mostovna, ki se nahajajo na skrajnem zahodnem robu Nove Gorice in Solkan ob železniški progi. Masinfo informira, dezinformira, analizira in sintetizira dogajanje v zvezi z omenjenim projektom ter ostalim dogajanjem v ožji in širši okolici. Predloge, pisma in prispevke lahko pošiljate na elektronski naslov [masovna@hotmail.com](mailto:masovna@hotmail.com) ali na Zavod Masovna, P.P.1, 5000 Nova Gorica. Masinfo na internetu: <http://pagan.drak.net/masinfo>

## Kaj je na stvari

Potreba in želja po odprtju centra mladih nas pelje naprej. 21.4.2000 smo odprli začasno pisarno na Prvomajski ulici, kjer se lahko redno srečujemo, planiramo in premlevamo dogodke. Ker nas prvinsko zanima objekt Mostovna, se je med 10. in 14. majem odvila arhitekturna delavnica, ki je podala idejne rešitve za ureditev objekta. Na delavnici je s skupnimi močmi mladih arhitektov, večine študentov, nastal funkcionalni tloris s smernicami za oblikovanje in ureditev skupnih in servisnih prostorov ter dvorišča. Pomembna pa je bila tudi izbira dosegljivih materialov za preno, saj s primernim izborom omogočimo hitro in ekonomično izvedbo. Po pogovorih z strokovnimi delavci na oddelku za infrastrukturo Mestne občine Nova Gorica bo v kratkem znan izvajalec izvedbe dostopa do objekta, ki je ključni element zagotavljanja varnega obratovanja. Dosedanji dostop ne omogoča varnosti, saj poteka vzporedno z železniškimi tirji preko zemljišča Slovenskih železnic. **Ob priliki pričetka izvedbe dostopa bo zavod Masovna v začetku julija organiziral simbolično rušenje zidu, ob tej priložnosti pa bo predstavljeno delo arhitekturne delavnice v obliki brošure in predstavitvenega video posnetka.** Kaj to pomeni? Pomeni, da lahko pričakujemo dogodek, ki bo vsej zainteresirani javnosti predstavil projekt in sicer od same organiziranosti do programa dela zavoda. Ob tej priložnosti bo možen ogled posameznih prostorov, ki bodo po ureditvi omogočali druženje, predstavitev in normalno delo društev in posameznikov.

Dogodek bo kot tak prelomen za neinstitucijo, za nas uporabnike. Prav tu in prav zdaj vas pozivam, da sledite dogajanju, da se na uradnih urah zavoda informirate o dejavnostih posameznih klubov in skupin, o aktualnih dogodkih in akcijah, o razpisih, o možnostih vključevanja v aktivnosti, in še o marsičem.

S pridobitvijo stalne pisarne postajajo sestanki zavoda zanimivi in zmeraj bolj obiskani. Iztočnica srečevanja je prostorska problematika, saj želimo pridobiti prostor, v kateremu bi nemoteno bivali, ustvarjali, gostili somišljenike, sprejemali delegate in diplomate, predstavljali svoje delo. Želja po ustvarjanju je velika in skozi to željo in potrebo smo tu, smo ustanovljeni, smo pravna oseba in smo obenem orodje, s katerim je mogoče delati. Zavod je torej orodje, ki so ga oblikovali štirje klubi, za podporo posameznim dejavnostim oziroma programom. Ker smo zavod skrbno razvijali in ker smo že v začetku izluščili smernice delovanja, smo aprila 1999 prejeli sklep o izbiri upravitelja objekta Mostovna, sklep je bil rezultat javnega natečaja. Potrdila se je naša vsebina. Mestna občina se je s tem sklepom istočasno zavezala, da bo pred oddajo objekta v najem v objektu vzpostavila osnovno infrastrukturo. V zavodu se tako pripravljamo na vselitev. Ker se zavedamo zahtevnosti projekta je zavod postavil jasno razvojno politiko. Do leta 2003 bomo vzpostavili stalno skupino za delo v zavodu. Predvidevamo devet zaposlitev, za katere pripravljamo sistemizacijo in opise delovnih mest. Preučujemo možnosti za zaposlovanje v obviru javnih del, saj menimo, da lahko projekt omogoči zaposlovanje mlajših in dolgotrajno brezposelnih oseb, invalidov in marginalcev. V ta namen smo že opravili nekaj

koristnih pogovorov, ki so nam pomagali razjasniti izpolnjevanje razpisne dokumentacije za prijavo na javni razpis za izbor javnih del. Vzporedno pripravljamo marketinško raziskavo, ki bo podprta z diplomsko nalogo na fakulteti za družbene vede in bo za izvedbo projekta – družbene akcije analizirala načine komuniciranja in usmerila strategijo trženja dejavnosti v kulturnih krogih, ki jih zavod želi podpirati in servisirati. V kolikor bo predvidena gradnja prometnega priključka za dostop do Mostovne potekala v skladu z dogovori, bo objekt jeseni izpolnil pogoje, ki so bili postavljeni za obratovanje s strani Slovenskih železnic, zato lahko po zaključku izvedbe prometnega priključka pričakujemo podpis pogodbe z Mestno občino Nova Gorica za upravljanje z objektom. Podpis pogodbe pa bo istočasno znak zavodu Masovna, da lahko prične s pripravo konkretnih programov, ki so predvideni za umestitev v kompleks. Ob podpisu pogodbe bomo pripravljeni na vzpostavitev prvih delovnih mest potrebnih za obratovanje. Polletno pripravljamo obdobje in pravočasnost vseh akcij, od zagotovitve obratovalnih pogojev do zagotovitve primerne organiziranosti zavoda, pa bi rezultiralo odprtje centra za javnost spomladi 2001. Z odprtjem centra se rešuje prostorski problem mladih. Istočasno je kompleks dodatna turistična ponudba. Zavod s svojim glasilom in drugimi mediji informira javnost o aktualnih dogodkih. Pridobitev je tudi dvig izhodišča za bilateralne pogovore z zahtevnimi evropskimi partnerji. Ob tem bi se rad zahvalil vsem, ki ste pripomogli, da smo projekt pripeljali do te pozitivne točke. Zahvalil bi se članom zavoda za njihovo prostovoljno delo, zahvalil bi se VAM.

Tomaž Ljubič, v.d. direktorja Masovna

## SUPPORT SOCIAL ACTIVITIES!



Obiščite našo pisarnico v barakah na Prvomajski ulici - ob rojstni hiši Milojke Štrukelj, nasproti Gostola. Telefon: 23-440

## Bolj kot je staro, bolj je neumno

Ali ste že slišali za situacijsko prevencijo? Malo verjetno, saj ne gre za pogosto uporabljen pojem. Že iz same besede je jasno, da gre za nekakšno preprečevanje. Preprečevanje z ustvarjanjem primernih okoliščin. Namen je preprečevanje kriminalne dejavnosti oziroma varovanje ljudi in lastnine. Kamere, alarmne naprave, ograje itd. V skladu z naraščajočim trendom lahko razumemo tudi pojav prelepe žičnate ograje okoli OŠ Ledine. Ali ograja varuje nič hudega sluteče mimoidoče sprehajalce pred podivjanimi hordami desetletnikov ali varuje beg prvošolčkov od pouka ali preprečuje, da bi cucki posvinjali mehko angleško travico? Odgovor je skrit v glavi odgovornih, ki pa tako ali tako nikomur ne odgovarjajo. Še najmanj pa najmlajšim, ki jih je pač potrebno prepričati, da je svet okrog njih hudoben, mrzel in grd. Da se lahko zaneses le nase. Da moraš biti prasec, ker so drugi še večji. Nisem še slišal, da bi se kaj tako groznega zgodilo, da bi opravičevalo postavitev ograje. Dovolj ogabno mi je že opazovati rešetke na vhodu v Gimnazijo. Ordnung und Disziplin! Kakorkoli, ograje naj bi varovale, vendar je to prej drugotni pomen. Ograje so zato, da ločujejo in omejujejo. Ločujejo moj svet od tujega sveta, ki prav gotovo ni tako dober kot moj. Vse kar je tuje, naj ostane na oni strani. Omejuje pa naše gibanje po prostoru. Kjer je nekoč bil povsem nemoten prehod preko nekega področja, je sedaj onemogočen. Zmanjšuje se svet, ki je posamezniku na razpolago. (OK, navidezni svet medmrežja odpira nove dimenzije, nove svetove in na nekem drugem nivoju ponuja več svobode, vendar naše telo je še zmeraj v enem in edinem svetu, ki pozna neskončno omejitev in delitev.) Postavi ga na določeno mesto, točko in mu dovoli gibanje po določenih kanalih ob določenem času. Tako imamo sedemletnega otroka zaprtega v stanovanju. Zjutraj ga odklenemo in po najbližji poti ob točno določenem času odpeljemo v šolo. Tu mora biti točno ob določenem času, sedeti v določeni klopi in ne sme zapustiti šole do konca pouka. Ni se zaman Foucault spraševal, kako se je hkrati pojavilo obvezno šolanje in zapori, norišnice, tovarne ter bolnišnice. Vse omenjene ustanove so totalitarne. Učinek ograje na otrokovo duševnost prav gotovo ni nedolžen. Dvomim, da pozitiven.

Vse skupaj pa ima še drugo naravo. Mesto Nova Gorica se poteguje za naziv najbolj urejenega mesta v Evropi ali nekaj podobnega. Vsekakor nas bo obiskala delegacija od nevemkije, mogoče celo s cesarskega Dunaja in ocenila lepo urejene zelenice, okrašene z vrtnicami. Celotno mesto je eno samo preurejanje, kajti sramote si ne moramo delati. Pri tem ni pomembno, da bi bilo mogoče dobro urejati mesto zaradi potreb samih prebivalcev. Ne, pomembna je komisija. In seveda tekmovanje, kako sem lahko skoraj pozabil na to magično besedo, ki rešuje vse probleme družbene stagnacije. Da se lahko pohvalimo pred gručičo eurobiroturistov in razširimo vest o mestecu vrtnic, nasmejanih in prijaznih ljudi in čudovitih igralnic. Malomeščanstvo se v tem primeru izkaže kolektivno. Celotna lokalna skupnost se je pomalomeščanila, v kolikor že prej ni bila. Bila je, vendar kot seštevek posameznih osebkov, ki smisel življenja vidijo v neskončni tekmi s sosedi, kdo bo imel več in kdo bo bolj ugleden v tako ljubko plesnivi družbi. Opraviti imamo torej z dvema problemoma. Preurejanje okolja zaradi zunanjih vplivov in preurejanje okolja zaradi notranjih vzrokov. O spornosti prvega ni potrebno več izgubljati besed. Drugi pa vključuje resnične potrebe in prioritete ljudi. V kolikor še lahko najdemo simpatije do posajenih dreves, težko skrivamo ogorčenje nad ograjami in fetišizacijo vrtnice. Da shizofrenega početja zmanjševanja zelenih površin v centru niti ne omenjamo. Lepota po novogoriško, bljak!

### Kutak za teoretski trenutek

Guy Debord bi k temu še dodal: *Urbanizem, kapitalistični način prilagajanja naravnega in človeškega okolja, je podrejen logiki kapitalizma, ki v svojem razvoju k absolutni prevladi more in tudi mora preoblikovati celoten prostor v lastni dekor.*

Marko Rusjan

## Kritika tekmovanja za najlepše evropsko mesto

Gorica naj bi od države dobila 55 milijonov tolarjev za ureditev mesta samega in s tem tekmovala na natečaju za najlepše evropsko mesto. Ha! Koji pesek v oči! Kot prvo se bom vprašal, kako lahko Gorico poimenujemo »mesto«, s temi par cestami in bloki? Feeling še zdaleč ni podoben tistemu, meščanskemu, prej bi rekel malomeščanskemu. To se vidi že samo po tem, da vedno več ljudi (beri mladih oz. študentov) spizdava živeti v Ljubljano, kjer se takega feelinga do vrha glave naužijejo. Seveda meni to ni prav, ker s tem izgubljam lastno identiteto in folk se po par letih šolanja tam vrača domov popolnoma spremenjen in potem vsi na ves glas jokajo, kako se v Gorici nič ne dogaja itd. Sej to lahko opazite vsi, če malo bolje pogledate okoli sebe. Ampak to ni point te pisarije. Jezi me namreč to, da so to naše (nekoč) lepo mestce zgrešili graditi, ajde, če ne že na začetku, pa z gradnjo Gradnikovih brigad. Kakšen lep pogled je, ko se iz smeri Ljubljane pripelješ v Gorico. Enkrat! V stilu nekega berlinskega zidu, samo mnogo večjega. Magari bi namesto kitajskega zidu gradili mesto v stilu, kot je bilo prej in bi sigurno izpadlo dosti lepše in boljše. Boli me kurac, kar je, je. Napake se ne da več popraviti. No, in potem je kot strela z jasnega udarila ven novica, da misli ta malo večja vas tekmovati za najlepše in najbolj urejeno mesto v Evropi (pazi ovo!). Župan pravi, da kljub temu, da so pozidali par zelenic (...), Nova Gorica še vedno ostaja park mesto. Ma kaki park, človek!! Ma kako si on predstavlja »park mesto«, ko pa so ves park pogradili, scepili in uničili?? Mogoče on misli na Panovec ali kaj? In smotani prebivalci mesta tudi? Zadnjič sem v enem časniku bral anketo, kaj si ljudje mislijo o tem tekmovanju. Vse lepo in dobro, vsi so zadovoljni, nobenemu nič ne manjka in tako naprej. Bomo vidli, kako lepo bo, ko boste davkoplačevalci morali teh 55 milijonov tolarjev vračati nazaj v državno blagajno. Poglejte, zrili so pol peskovnikov, namesto trave so tlakovali tla, da si bodo otroci z užitkom lupili kolena, mi pa bomo v lekarnah kupovali na tone flajštrov in spet bo država živela na naš račun. Kako absurдна misel, bi marsikateri zdaj pomislil. A to je samo ena kaplja v morje, koliko bo država služila na naš račun. Poglej samo smetnjake kakšni zgledajo - kot iz rostfrazja. Koliko denarja je šlo samo v take bedarije, da ne omenjamo samo, koliko denarja so vložili v to novo cesto za sistemsko povezavo mesta. In koliko časa so jo delali oz. odlašali, preden so jo končno otvorili. Sprašujem se samo kdaj bodo postavili tja še nov semafor. Ej, ljudje dragi, to našo Gorico so tako sfukali, da ni res. Samo Vi si pred dejstvom raje zatiskate oči in ob večerih buljite v vaš ekran in ne vem, kaj od tega pričakujete. Na kozlanje mi greste vsi! Naši mogotci pa si nad Rožno dolino gradijo razkošne vile z bazeni in lastnimi, zasebnimi parki, kamor »navaden« smrtnik ne bi smel pomoliti svojega nosu. Svinjarija, stud in ogabnost. To jaz čutim v tem mestu! In za konec bi rad dodal samo to, da se mestno kulturo najbolje vidi v gozdu, na tako imenovanih fuk-placih, kot tudi na poteh samih-odvrženi papirčki, (že) zarjavele pločevinke, robčki in še polno te vaše krame. Valjda, raje odvrži v naravo, kot v svojo potovalno torbico. Bo že narava poskrbela za vse. Držimo pesti, da Gorica ne bo zmagala na tem natečaju! Resnica boli, kaj?

Boco

## Novokomponirani 13.brat vam predstavlja svoje občasno delovanje

**Koncerti** se še naprej vrstijo v Klubu Jutro (pod knjižnico) v Ajdovščini. Tako bo še nekaj časa. Čakamo na Mostovno. Na srečo nas povezuje transevropska cesta bratstva in enotnosti, prometnica sestradane živine in jedrskih odpadkov, tako da če zanemarimo cene naftnih derivatov, je vse to eno in isto. Ajdovščina, Gorica, Selo itd.

18.6.2000 prihajajo **Lumen** iz Češke, družbo pa jim bo delala zagrebška **Analena**.

Čehi prihajajo v naše kraje že četrtič in dosedaj so še vedno navdušili. Težka ambientalna rock glasba je najboljši opis njihovega posthardkorovskega početja. Pesmi trajajo tudi po 10 minut, vendar to ne pomeni, da se poslušalec dolgočasi. Nasprotno, silovita atmosfera ga še bolj potegne v dogajanje. Predstavljalji bodo svoj novi album *Raison D'Etre*. Analena bi že nekajkrat morali nastopiti pri nas, pa je vedno prišlo kaj vmes. Igrajo prijetno malo nojzersko, malo rokersko, malo hardkorovsko glasbo z nežnim ženskim vokalom.

18.7.2000 dvojni švedski paket z **Division of Laura Lee** in **Plastic Pride**. Division of Laura Lee so se veliko naučili ob poslušanju plat Fugazi, pa tudi nekateri bendi iz San Diega npr. Drive Like Jehu jim niso neznani. Lahko pričakujemo napeto glasbo s kratkimi izleti v bolj hrupne vode. P.P. so iz drugačnega testa, saj naj bi po informacijah črpali svoj navdih iz metala, grungea in hardkora. Predstavljalji bodo nov album, ki bo izšel za založbo Destination. Pred tem so izdali nekaj plošč za Desperate Fight.

**Entreat.** vsak čas pričakuje prihod sveže odtiskanega vinilnega singla. Za njihove verne občudovalce vam na tem mestu ponujamo naslovnico plošče. Pripravljajo tudi že material za prvi album, ki bo mogoče konec leta ugledal luč v obliki zgoščenke. Za 13.brat seveda.

Novo odkritje so **All for Nothing**, ki so končno le začeli koncertirati. Pred kratkim so bili skupaj z ajdovskimi Low Punch na vikend turneji v Ormožu in hrvaški Kutini, kjer so baje precej navdušili. Pripravljajo se na svoje prvo snemanje.

**Man in the Shadow** bodo nastopili 23. junija na Open Flatuss festivalu v Ljutomerju.

Dan kasneje se bodo tam pojavili tudi **Scuffy Dogs** in **Krik Disneylanda**.

Goriška "druga godba" se je preselila tudi na medmrežje. Naslov je: <http://witch.drak.net/novagorica-hardcore/>

V pripravi je **osma številka fanzina 13.brat**. Gre za že več let trajajoči projekt, ki nudi posameznikom oziroma skupini posameznikov možnost svobodnega izražanja. K sodelovanju vabimo vse, ki znajo pisati, risati, peti ali kakorkoli izraziti svoje vizije preseganja trenutnega agregatnega stanja družbe. Če si umetniška duša, če misliš, da revolucija ni samo predmet zgodovinskih učbenikov in če te sosede gledajo postrani, imaš tu naslove za predstavitev svojega dela:

email: mits\_13brat@yahoo.com

Klub 13.brat, Pot na breg 8, 5250 Solkan

Kmalu lahko pričakujete tudi novo samostojno razstavo hišnega fotografa Jerneja Humarja. Informacije sledijo! Ostanite še naprej z nami in na svidenje!

## Klub Druga stran

V naslednjih dneh oz. 17.junija se nam obeta sodelovanje na predstavitvi Skateparka, za hotelom družbe HIT. Tu se bodo na kolescih predstavili vodilni po hitrosti in tehniki in se tudi preizkusili na tekmovanju. Tekmovanje bo spremljal program, ki ga bodo popestrili glasbeni DJ-ji. Klub bo na prireditvi nudil osvežilne napitke, obenem pa bomo z informativnim materialom predstavili naše delo. Drugi dogodek, ki ga z veseljem najavljamo, je predstavitev pesniške zbirke Reka miru Nataše Sodja, ki bo 3.julija ob 17.uri v Mladinskemu centru na Bazoviški ulici pod tribunami. Projekt skupine Traffic religion napreduje, saj so opravili večino priprav za lansiranje CD plošče in videospota. Pripravljamo likovno delavnico, časopis za dezinformacijo Ribo Ribon ter novo serijo klubskih majic. Be there.



xman - duh

Ker ni niti en dogodek ponovljiv, lahko letos pričakujemo precej drugačne zaključke kot lani. Nedvomno je naš balkon najlepši v mestu in bomo tako pripomogli k urejenosti mesta. Z našo dejavnostjo nudimo instrukcije za okopavanje lastnega vrta in širimo znanje o hiperhibridni koruzi, o taki koruzi, pri kateri moras biti posebej pazljiv, saj le kapljica vode lahko povzroči rast, ki doseže hitrost 650 m/s, to se pravi, da je lahko kmet ali vrtničar v trenutku nepazljivosti nasajen na močno steblo hibrida. Zato vsakemu še tako izkušenemu pridelovalcu naša sekcija odsvetuje uporabo hiperhibridne koruze in prvinsko priporoča domače vrste kot so sirk ali twrščca. Potegni za prst!! Adijo.



xman - detelja

## KUD Anarhiv/Škratova čitalnica

### Kaj je Škratova čitalnica?

Škratova čitalnica je infoteka, namenjena vsem, ki jih zanimajo radikalne družbene spremembe in/ali družbeno kritična misel. Pri nas boš našel/našla obilo revij, časopisov, pamfletov, fanzinov, knjig in videokaset s področja radikalne družbene teorije in kritike, osvobodilnih gibanj (npr. tistih, ki izhajajo iz razreda, spola, rase ali narave), kontrakulturnih in subkulturnih tokov ter konstruktivnih poskusov preoblikovanja naših sebstev in družbe. Namen Škratove čitalnice je delovati kot stimulator v okviru družbenih gibanj, ki delujejo v smeri oblikovanja nehierarhične, neavtoritarne, kooperativne družbe, ki temelji na direktni demokraciji.

### Kako deluje?

Škratovo čitalnico, ki deluje od januarja 1998, vodimo prostovoljci in to tako, da lahko vsak-a opravlja tisto delo, ki mu/ji najbolj odgovarja. Od dežuranja, nabave materiala in vzdrževanja stikov do razvoja projekta. Škratova čitalnica je nepridobitniška pobuda in je zato odvisna od prostovoljnih prispevkov posameznikov in dotacij različnih fundacij. Tudi ti se nam lahko pridružiš, ali pa nam pomagaš s prostovoljnimi prispevki. Škratova čitalnica je projekt KUD Anarhiv.

### Čitalnica torej?

Poleg tega, da se v Škratovi čitalnici dá posedeti in spiti čaj, redno organiziramo tudi videoprojekcije, debate, predstavitve, in podobne dogodke. Omogočena je brezplačna izposoja vsega gradiva na dom, kakor tudi uporaba prostora za različne iniciative, v kolikor se skladajo s smernicami Škratove čitalnice. Vsak mesec izdajamo novičnik Škratove čitalnice, kjer predstavljamo nove pridobitve (revije, knjige, itd.), objavljamo program in ostale aktualne informacije.

### Kako najti Škratovo čitalnico?

Škratova čitalnica se nahaja v socialno kulturnem centru Metelkova mesto v centru Ljubljane. Do Metelkove je z javnim prevozom moč priti z mestnimi avtobusi št. 2, 9 ali 17, postajališče se nahaja neposredno pred vhodom v mesto Metelkova. V tem primeru sestopite na naslednji postaji od osrednje železniške in avtobusne postaje. Škratovo čitalnico boste našli v pritličju stavbe Pešaki (Metelkova 4, tel: 432-33-78).

### Kdaj?

Škratova čitalnica je odprta vsako sredo in četrtek med 17:00 in 21:00.

<http://www.ljudmila.org/anarhiv/>

### KUD Anarhiv

Kulturno umetniško društvo Anarhiv smo ustanovili februarja 1999, po tem, ko smo se smo se sodelujoči pri projektu Škratove čitalnice odločili, da bi radi delovanje slednje izboljšali in razširili, poleg tega pa se lotili še drugih polj dejavnosti v okviru osvobodilnih (emancipatornih) družbenih gibanj.

KUD Anarhiv tako nadgrajuje in pogloblja smernice, ki smo si jih zadali že od splavitvi projekta Škratove čitalnice - omogočiti dostop do izjemno raznoliškega gradiva, ki je bodisi na aktivistični, bodisi na teoretični ravni povezano s progresivnimi (osvobodilnimi) družbenimi gibanji - anarhizmom, feminizmom, ekologizmom, antimilitarizmom, anti-nacionalizmom, anti-rasizmom, itd.

Škratova čitalnica v tej smeri deluje že od otvoritve januarja 1998 in v dobrih dveh letih nas je želja, da bi vlogo Škratove čitalnice še oplemenitili, privedla do tega, da dejavnosti razširjamo - predvsem na področju založništva in organizacije kulturnih in umetniških prireditvev.

Poleg informativno-posredniške vloge ter sodelovanja z drugimi društvi kompatibilnih aspiracij, redno organiziramo predstavitve,

predavanja in videoprojekcije predvsem dokumentarnih filmov, tako na Metelkovi kot v drugih dovezetnih institucijah svobodomiselnje kulture. Obenem bi radi opozorili na dva projekta, oba v sodelovanju s Klubom 13. brat, ki sta trenutno v teku:

\* lansiranje nove revije, ki bi predstavljala (radikalno) kritiko obstoječe družbeno-ekonomske ureditve, namenjala prostor konstruktivnim alternativam in nasploh vsem, katerih prizadevanja gredo v smeri oblikovanja svobodne, nehierarhične, neavtoritarne, kooperativne družbe, ki temelji na neposredni demokraciji \* ter izdaja knjižice o boju proti delu. Informacije o tem projektu sledijo.

KUD Anarhiv  
Metelkova 6  
1000 Ljubljana  
Slovenia  
<http://www.ljudmila.org/anarhiv>



## Mladinski center Nova Gorica

Poleg vsakodnevnih aktivnosti Mladinskega centra, kot so delo na računalniku (internet, prebiranje revij in časopisov, poslušanje glasbe, ogledi filmov, družabne igre (šah, karte...), igre z žogo, neformalna srečanja in klepeti, informiranje in svetovanje mladim in še in še, smo za naslednje tedne pripravili naslednji program:

- vsako sredo od 18.00 do 20.00: srečanja vseh ljubiteljev stripov
- 10. junij: Poulični teater na Bevkovem trgu ob 11.00: KD Priden možic s predstavo Čarovnik
- 14. junij: turnir Unreal ob 18.00
- 19. junij: Briškoljada ob 18.00
- od 29. junija do 2. julija: Mini festival pouličnega teatra na Bevkovem trgu (pozne popoldanske ure)
- 26.6.-30.6. in 3.7.-7.7.: Konverzacija za otroke od 1. do 4. razreda OŠ v italijanščini in angleščini. Potekala bo v dopoldanskem času po 3 šolske ure. Prijave in dodatne informacije dobite v Mladinskem centru

Program je informativen in se dopolnjuje iz tedna v teden. Za vse dodatne informacije lahko pokličete na telefon 065 134 020, pošljete faks na 065 134 022 ali pa elektronsko pošto na naslov [mc@siol.net](mailto:mc@siol.net). Odprti smo vsak dan med tednom od 9. do 20. ure, ob sobotah pa od 15. do 20. ure.

...

Nova Gorica je u kurcu! Na Bevkovem trgu je postavljena ena glupa maketa osnutka Gorice pred 50 leti in zraven piše, da so hoteli postaviti/narediti lepo in urejeno mesto, ki naj bi sijalo prek meje in kajzavmeškaj! OK, in potem so to začeli realizirati. To so bile najrazličnejše delavske in mladinske brigade, pomagala je vojska in res so z žuljavimi rokami zgradili mesto. Tu sta se spoznala tudi moj stric in teta iz Ptuja... Najprej so šli razorat solkansko polje, uničili so starodavno pokopališče in na njegovem mestu postavili center. Torej, pomisli malo na kakšnem prostoru Gorica sploh stoji - na kosteh, dobesedno na kosteh. Tukaj bi se lahko razpisali vsi moralisti - kaj ne pomeni to dejanje skrunitev grobov in počitka davno umrlih duš? Sami ste tako rekli in kako morete še pridigati o tem in drugem v vaših gnilih cerkvah?! Kristjani... OK, pustimo to. Po 50tih letih razvoja Nove Gorice se je zgodilo marsikaj. Še posebno v zadnjih desetih letih. Na videz nedolžno mestece je postalo smetišče vsega zla in pokvarjenosti. Postalo je totalno gemblersko mesto, vse se je začelo vrteti okrog denarja, ogromno droge se konzumira, še več alkohola, ropi, vlomi, kraje, nočni pretepi, kapsi skozi neki pizdijo, center so zasedli in pokupili tujci, kurbe se šetajo po ulicah kot dame in tako naprej. Tu nekje se jaz ustavim, in vprašam zakaj vse to? Je to ta turizem, katerega toliko propagirajo? So to ti vedno prijazni in odprti ljudje? Je to sploh mesto mladih, o katerem tako radi govorite? Tudi jaz sem mlad, pa se vedno znova srečujem z istimi problemi kot že toliko let. In to je prostor pod soncem! Prostor za vaje benda. 10 let že igram in ustvarjam muziko, izdanih je bilo malo morje kaset in plat, kompilacij, fanzinov, na kratko - že celo življenje ustvarjam in delam in imam tudi kaj za pokazati. Moj trud je bil poplačan že, ko smo izdali našo prvo ploščo davnega leta '91. In se nisem ustavil. In se tudi ne mislim. Kljub temu, da sem vse to delal večinoma doma v sobi, in da se že celo življenje vlačim po nekih smrdljivih luknjah

in ustvarjam. Pa boli me kurac, če sem pol mojega življenja pijan, če sem na prestajanju pogojne kazni, če me folk nima rad in tako naprej. Ne mislim se ustavit, ker sem trmast. In to vse dotlej, dokler se ne bo končno dobil prostor, v katerem bom lahko nemoteno delal in ustvarjal tisto kar si želim. Da se mi duh pomiri. A vse dotlej bom pljuval čez ta kurčev sistem in se vam smejal v gobec! Zadnjič je frend ubil svojega tastarega. Ma kako se lahko to zgodi? Sej ni dosti za misliti - tip pač ne ve kam naj bi se postavil in je tako začel delati pizdarije. Jebi ga. Končano. Sej vem, da občinske veljake boli kurac za to. Nej gre pa v zapor, če že dela pizdarije. Samo zapomnite si eno - ko gre človek v pripor, tam se šele oseba pokvari. Podobno kot droga, kaj lahko naredi iz človeka. Vi tega ne veste, ker se s takimi scenami srečujete le preko TVja in časnikov. Za vse ostalo nimate pojma. Gre se vam samo za denar, denar in še enkrat denar. To vas »osrečuje«, omogoči potovanja na Filipine, Kanarske otoke... Za prgišče šoldov bi še lastno mater prodali. Ej, koliko ste gnili. Jaz imam srečo, da se v življenju nisem pokvaril. Svojo srečo nosim v srcu in ne v žepu. To je pa tisto, česar dosti ljudi nima in ne pozna teh občutkov. Sej me kratko rečeno prav briga, kaj počneš, a če že imaš tako grozno moč, zazri se vase in si priznaj, koliko si kdaj ustvaril in dal za mlade, razen to, da ste zgradili diskoteke, v katerih vladajo tujci. Takih besed in misli sem se naučil od vas. In vesel sem, da ste mi z takim načinom razmišljanja razširili zavest in lahko sedaj pišem to kar bereš. Jaz ne vem, kam vse to vodi in kaj se bo v prihodnosti zgodilo, a na tak način, kot ga vi ustvarjate bo še več pizdarij. Klapa postaja sitna! Droge bo še več, kriminal se bo razpasel do te mere, da ga nikdar več ne boste ustavili. OK, pa naj bo. Zame je vse to že vsakdanje in nič novega. Jaz sem se s tem sprijaznil. Da ne bom več toliko nakladal vam na koncu prepustim užitek razmišljanja vaše fantazije. Srečno Kekec, kjerkoli že si!

Boco



## Kam naj se dam?

Koncerti-glasba-didžej večeri:

(koncertne napovedi tudi na: <http://www.rockvibe.com>)

### junij

16.06.00 /petek/ **Psycho-Path, Shyam**, Atrij ob MC – Brežice ob 21.uri  
 16.06.00 /petek/ **Super Nature – Taotech: DJ Emy, Dojaja, Random Logic** (live act), **Valentino Kanzyani, Aleksij, Runjoe** (percussion), **MC Kolja, Zeleni gaj** pri N.Gorici ob 22.uri  
 17.06.00 /sobota/ **Zaklonišče Prepeva, Rodoljubac**, Športno igrišče – Hrastnik ob 20.uri  
 18.06.00 **Lumen** (Češka), **Analena** (Hrvaška), Klub Jutro – Ajdovščina ob 21.uri  
 19.06.00 /poned/ **Pearl Jam** (ZDA), **Dismemberment Plan** (ZDA), Hala Tivoli - Ljubljana  
 23.06.00 /petek/ **The Stroj, Psycho-Path, Terra Mystica**, Športno igrišče (KAŠ) – Ajdovščina ob 21.uri  
 23.06.00 /petek/ **King's X** (ZDA, rock), **Alterra**, KUD F.Prešeren - Ljubljana – obvezna rezervacija vstopnic!  
 23.06.00 /petek/ **DD Synthesis, Goran Bregović + Funeral & Wedding Band**, Križanke – Ljubljana ob 20.uri  
 24.06.00 /sobota/ **Make-Up** (ZDA), **Shyam** (SLO), **Stabat Mater** (Hrvaška), **DJ Some** (SLO) Pulverjera pri Sežani ob 21.uri  
 24.06.00 **Laibach**, Vipolže v Goriških Brdih (Grajska klet) ob 22.uri  
 26.06.00 /ponede/ **Afro Cuban All Stars**, Križanke – Ljubljana ob 20.uri  
 27.06.00 /torek/ **Diabolic Solstice Inferno 2: Vital Remains, Vader, Fleshcrawl, Rabellium, Pandemia, Metelkova** – Ljubljana ob 20.uri  
 30.06.00 /petek/ **Short 46** (ZDA), **MKNŽ** – Ilirska Bistrica ob 21.uri  
 30.06.00 /petek/ **Koncert na Postaji GO: Elvis Jackson, Zaklonišče prepeva, Ana Pupedan, Lara Baruca, Valter Brani Sarajevo, Mr.Lucky & Sen-Sa-Shun band**, Zeleni Gaj pri Novi Gorici ob 21.uri



Laibach

### julij

04.07.00 /torek/ **Psycho-Path** (v predstavi **Terminal**), Festival Lent – Maribor ob 22.uri  
 06.07.00 /četrtak/ **Children Of Fall** (Švedska), **I** (Nemčija), Klub Jutro – Ajdovščina ob 21.uri  
 13.07.00 /četrtak/ **Psycho-Path** (v predstavi **Terminal**), Primorski poletni festival (Avditorij) – Portorož ob 21.uri  
 12.07.00 **Alanis Morissette** (ZDA), Arena – Pulj (Hrvaška) ob 20.uri  
 18.07.00 /torek/ **Randy** (Švedska), **Plastic Pride** (Švedska), Klub Jutro – Ajdovščina ob 21.uri  
 18.07.00 /torek/ **Dream Theater** (ZDA), **Prospect, Skytower**, Križanke – Ljubljana ob 20.uri  
 21.07.00 /petek/ **Psycho-Path**, Stari kino KGŠ – Nova Gorica ob 21.uri  
 26.07.00 /sreda/ **Shyam**, Stari kino KGŠ – Nova Gorica ob 21.uri  
 29.07.00 /sobota/ **Koprsko noč (KŠOK): 50 Feet Drop, Sensation, Buh Pomagej, L'homme va, Pudding Fields, Racija, MI2, Zaklonišče prepeva**, Prešernov trg – Koper s pričetkom ob 20.uri

### avgust

01.08.00 /torek/ **Lou Reed** (ZDA), Križanke – Ljubljana ob 20.uri  
 30.08.00 **The Magic Of Dance** (Irsko), Križanke – Ljubljana ob 20.uri

### Napoved - festivali:

09.06.00 - 16.06.00 **Ambientalni festival Živa**, Ljubljana/ Galerija Škuc - Stari trg 21 /na prostem/ ob 21.30 - Program:  
 09.06.00 **Skartizani** (ska koncert)  
 10.06.00 **Igor Bezget Trio** (džez koncert)  
 11.06.00 **Dejmo Stisnt Teater "Prva liga"** (gledališka predstava)  
 12.06.00 **Nika Kokelj in Klarisa M.Jovanović** (glasbeno-literarni večer)

14.06.00 **Teater Gromki "Rop shop"** (gledališka predstava)  
 16.06.00 **Lilita - Primož, Marjan, Izi** (džez koncert)  
 17.06.00 **Brizani Project** (latino koncert)  
 18.06.00 **Mojo Hand** (bluz koncert)  
 Vse prireditve štartajo ob 21:30, vstopnine ni.

23.06.00 – 24.06.00 **5.Open Flatuss festival**, Ljutomer/ v bližini tovarne Krka

Program: (petek, 23.06.00, od 19.00) **Dickless Tracy** (Brežice), **Wrong** (G.Radgona), **Necrosed** (Novo Mesto), **Hexensus** (Ljutomer), **Wasserdicht** (Ormož), **Man in the Shadow** (Solkan - N.Gorica), **Lumen** (Češka) in **Resurrecturis** (Italija) (sobota, 24.06.00, od 12.00) **Bez panike** (Čakovec), **Krik Disneylanda** (N. Gorica), **Polis Korps** (Ormož), **Senseless** (Požega), **Bleed on** (Radenci), **Antichrist** (Poljska), **Unutrašnji bunt** (ZRJ), **Nula** (Šibenik), **Mother's Pride** (Berlin), **Scuffy Dogs** (N. Gorica) in **Cockney Rejects** (London).

Spremljajoči program: **Teater Gromki, Dejmo stisnt teater, Filmski vestnik, Okrogla miza o novodobnem anarhizmu, Piercing, Body painting in Tattoo.**

Vstopnice v predprodaji: 2500 SIT, na dan festivala: 3000 SIT  
 Info: 041 403 947 (Tinč) ali po mejlu: klub\_aktivne\_mla@hotmail.com

29.06.00 – 01.07.00 **Beach Bum Rock Festival**, Lido di Jesolo (Area Picchi) – Italija

Program: 29.06.00 (četrtak) **Apollo 440, 99 Posse, Violent Femmes, Chumbawamba, Shelter, Fu Manchu, Super B., Niowt**, 30.06.00 (petek) **Joe Strummer & Mescaleros, Emir Kusturica & No Smoking, Eels, Gene, One Minute Silence, Reef, Lovebugs, Weeping Willow** 01.07.00 (sobota) **Guano Apes, Einstürzende Neubauten, Embrace, Fantomas, Idlewild, Saint Etienne, Doves**, Info: 0039 800 979327 ali e-mail: [hobe@libero.it](mailto:hobe@libero.it)

30.06.00 - 02.07.00 **8.Bikerski Weekend**, Speedway Stadion – Lendava

Program: 30.06.00 (petek) **Kose, Elvis Jackson, Mojohand, Odpisani, Tankspada** (Madžarska), **That's Blue** (Avstrija), **Leadfoot** (ZDA), **Clawfinger** (Švedska), striptease (koncerti se pričnejo ob 16.uri), 01.07.00 (sobota) **Agenti, Sleazy Snails, Pulz, Posodi Mi Jurja, Teater Gromki** - pirotehnični šov, sledi: **Speedway** - štart ob 14.uri (tekmovalci iz SLO, Italije, Hrvaške, Avstrije, Nemčije, ZDA, Velike Britanije, Polke, Švedske, Češke,...) **Juff, Pokolgep** (Madžarska), **Let 3** (Hrvaška), **Rockbitch** (Velika Britanija), **Thin Lizzy** (V.Britanija) 02.07.00 Jutranji zajtrk in joging! Obenem tudi Tattoo contest, sodelujejo tatuatorji iz SLO, Hrvaške, Italije, Madžarske, Avstrije, Nemčije in Nizozemske. Vstopnina za vse tri dni: 48 DM!  
 Info: e-mail: [info@road-warriors-club.si](mailto:info@road-warriors-club.si) ali [www.road-warriors-club.si](http://www.road-warriors-club.si)

01.07.00 – 08.07.00 **7. Reggae Sunsplash Festival**, Osoppo (Parco del Rivellino, 20 km od Vidma) – Italija, Nastopajo: **Ziggy Marley & The Melody Maker, Abyssinians, Beeniaman + Tanto Mestro & The Shocking Vibes Crew, Lady Saw, Israel Vibration, Michael Rose & The Dub Tribe, Skatalites** (vsi Jamajka), **Aswad, Alton Ellis** (oba V.Britanija), **Africa Unite, Almamegretta, 99 Posse, RB Tickets, Radici Nel Cemento, Franziska, So Vibes, We & Them, Ruff Selector**, itd.. (Italija), **Daddy Showkay** (Nigerija), **Banda Do Pelo** (Brazilija), **Djambi** (Brazilija), **Ministry Of Harmony** (Danska), **Herbalist** (Švica), **Caribace** (Rusija) + spremni program, info: Tel. +39 0434.977314, [www.rototomsunsplash.com](http://www.rototomsunsplash.com).

07.07.00 – 09.07.00 **Rock Otočec**, Letališče Prečna pri Novem Mestu  
 Program: 07.07.00 (petek) **Rollins Band, Zaklonišče Prepeva, Jutro, Sausages, Rodoljubac, Rizol, Weeping Willow**, 08.07.00 (sobota) **Kraški Ovčarji, Motor City Bar, Ščukin Berek, Mr.Lucky, Skartizani, Holder, Nas 4, Sfiltrom, Jejčk, Direndaj, KUD Idijoti, Tinkara Kovač, Oko, Vlado Kreslin, Jinx, Posodi Mi Jurja**, (nedelja), 09.07.00 **Corto, CZD, Broken Lock Flare, Altaria, Juff, Spirits, 3 Pijančki, Projekt Sotočje, N.E.W.S., Prospect, Hladno Pivo, Vlado Divljan, Magnifico, Siddharta** Info: [www.rock-otocec.com](http://www.rock-otocec.com)

## Vinylmania predstavlja 1. »open air« reggae festival v Sloveniji:

13.07.00 - 15.07.00 **Soča Reggae Sunsplash 2000**, Tolmin/ Sotočje  
Program: četrtek, 13.07.00 Benjamin Zephaniah & Back to Base (Velika Britanija), **Ragana Dubdana** (Slovenija), **Radici Nel Cemento** (Italija), **Kesukozi + Nagmi Golondj** (KeSuKoZiSlo)  
Petek, 14.07.00 **Ras Dumisani** (JAR), **24 Grana** (Italija), **Ministry Of Harmony** (Danska), **Elvis Jackson** (Slovenija)  
Sobota, 15.07.00 **U. Roy** (Jamajka), **Del Arno Band** (Jugoslavija), RN Tickets (Italija), Siti Hlapci (Slovenija)  
Spretni program: Non-stop »Sound System«, ob sotočju Tolminke in Soče možnosti za kajak, rafting, mountain bike, canyoning... razstave, športne igre, topla hrana, pijača - ter namakanje v bistri Soči! Kampiranje brezplačno!  
Predprodaja vstopnic in info: [www.vinylmaniarecords.si](http://www.vinylmaniarecords.si)

06.09.00 **Reggae Sun Alps Festival**, Križanke – Ljubljana ob 20.uri  
Nastopajo: **Mad Professor**, **Lee Scratch Perry**, **Macka B** (vsi Velika Britanija) in **Sunny Orchestra**

30.06.00 – 02.09.00 **Mediterranean Festival**, Izola/ Manziolijev trg  
Program:  
30.06.00 **El Houssaine Kili** (Maroko)  
01.07.00 **Franci Blaškovič & Gori Uši Winetou** (Istra)  
07.07.00 **Salamat** (Egipt)  
08.07.00 **Adaro** (Nemčija)  
14.07.00 **Marušič & Morosin** (Istra)  
15.07.00 **Poletna plesna šola** (Slovenija)  
21.07.00 **Kriwi** (Belorusija)  
22.07.00 **Big Band's Meeting** (Slovenija)  
28.07.00 **Dharma** (Španija)  
29.07.00 **Cascabulho** (Brazilija)  
04.08.00 **Cubismo** (Hrvaška-Kuba)  
05.08.00 **Urna** (Mongolija)  
11.08.00 **Safire** (Italija)  
12.08.00 **Inna Zhelanaya** (Rusija)  
18.08.00 **Grine Kuzine** (Rusija)  
19.08.00 **Bisca** (Italija)  
02.09.00 **3 Big band / Lara Baruca / Spirits**

Večji SLO festivali:

**Festival Lent**: <http://lent.slovenija.net> (23.06.– 09.07.00, Maribor – Lent)  
**41. Jazz Festival**: <http://www.cd-cc.si/kup/arhiv/jazz00/index.htm>  
(28.06.00 – 01.07.00, Ljubljana – Križanke)  
**TRNFest** (Ljubljana, KUD.F.Prešeren), **Kontrada** (Kanal, Soška dolina), **No Border Jam Festival** (Maribor – Pekarna), **Kunigunda** (Velenje), **Novi Rock** (Ljubljana) ..  
Ostali manjši SLO festivali: **Trnje Pri Postojni**, **Škrbina na Krasu**, **Adijo Poletje** (Lendava), **F.U.K.S.** (Murska Sobota), itd..  
Program festivalov bo sproti objavljen na [www.rockvibe.com](http://www.rockvibe.com)

Info večji festivali na tujem:

[www.groundamusement.nl/festival/index.htm](http://www.groundamusement.nl/festival/index.htm)

## Psycho-Path ujeti na Terminalu

Leto je naokrog in **Psycho-Path** se leto po izidu dobro sprejetega, nagrajenega, marsikod tudi spregledanega albuma **Autoerotic**, oglašajo z novo, pričakovano in nekaj mesecev nazaj najavljeno izdajo tretjega albuma Terminal. Zadnja leta najbolj delovno »naspidirana« in z alter rockovsko govorico opremljena slovenska skupina je tudi tokrat poskrbela, da privrženci kitarskega rocka ne bodo ostali praznih rok. Avtorska glasba, s katero so (in še) spremljajo plesno predstavo koreografa Matjaža Fariča Terminal, je bila s pomočjo producenta **J.Kella** posneta v živo na predstavah v Cekinovem gradu (Ljubljana) in zmiksana, masterizirana v nemškem studiu. Ostro in brezkompromisno, čustveno in umirjeno, energično in napeto, zvočno razpeto med paleto najrazličnejših čustev, ki dosledno povzamejo občutke in stike ljudi »ujetih« na Terminalu (v pleksi kocki). Čeprav ste predstavo zamudili, boste doživeli polnozvočne in do zvočnih detajlov predane Psycho-Path, ki ponovno dokazujejo, da so mojstri tako rekoč filmske glasbene govorice. K projektu so si Psycho-Path dovolili povabiti priznanega ameriškega glasbenega ustvarjalca **Scotta McClouda** (Girls Against Boys in projekt New Wet Kojak), slišimo ga lahko v pesmi **Air Rager**, sodeloval pa je tudi pri pisanju tekstov in v omenjenem videospotu. Glavnina videospota je bila posneta v Cankarjevem domu (Linhartova dvorana), za kulise je služila scenografija plesne »drame« **Terminal**, ki sama po sebi napeljuje na živo dogajanje za stranicami kocke iz pleksi stekla. Protagonisti so poleg članov skupine Psycho-Path tudi plesalci **Flote** (Gregor Luštek, Matej



Kejžar, Rosana Hribar), akcijo je v svojo kamero ujel režiser **Ven Jemeršič** (Perfo Prod.), ki je tokrat prvič sodeloval s prekmurskimi rokerji. Očitno se je dobro ujel, saj je medtem prispeval scenarij in režijo za videospot za pesem **Recognition**, na katerega pa bomo morali počakati do jeseni. Najprej si velja privoščiti Air Rager, pri katerem bo marsikoga zmedel (ali prepričal) način kadriranja in razdelitev ekrana na tri med seboj dopolnjujoče, a obenem avtonomne zgodbe - ekrane. Po samozaložniških podvigih Jiu Jitsu in Autoerotic so tokrat Psycho-Path naleteli na razumevanje pri založniški hiši Multimedia Records, ki je sozaložnik in distributer omenjenega projekta. Obiščite tudi uradno spletno stran skupine Psycho-Path: <http://www.psychoz.com>

Masinfo je glasilo zavoda Masovna. Zavod Masovna sestavljajo Klub Druga stran, Klub goriških študentov, Klub 13.brat in Rock vibe/ŠKUC.

Prispevke, obvestila in komentarje za naslednjo številko pošljite do sredine julija na naslove predstavnikov zavoda ali na [masovna@hotmail.com](mailto:masovna@hotmail.com), s pripisom "za Masinfo".

Nova Gorica, junij 2000

Masovna - zavod neinstitucionalne kulture, p.p.1, 5000 Nova Gorica

Članke v tej številki so napisali Borut Jakin, Tomaž Ljubič in Marko Rusjan. Novice je zbral Sandi Maver.

Likovna oprema: Klub Druga stran in arhiv Rock vibe.

Naslovnica: Darko Humar

Tehnično urejanje: Simon Markič

Izid glasila omogočata MO Nova Gorica in M Servis Nova Gorica  
Naklada: 3000 izvodov